



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# 财 政 委 员 会

第 一 六 九 届 会 议

2017年11月6-10日，罗马

粮农组织职工商店 2016 年审定账目

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

综合服务部

助理总干事

**Fernanda Guerrieri 女士**

电话：+3906 5705 5341

本文件可通过此页快速响应二维码读取；粮农组织采用此二维码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。  
其他文件可访问：[www.fao.org](http://www.fao.org)。



mu319

### 内容提要

- 粮农组织职工商店是根据意大利共和国政府与粮农组织之间的《总部协定》第 XII 条 27(j) (ii)项以及《职工手册》第 103 节附件 D 设立的。职工商店是粮农组织的一部分，其财务报表的编制由职工商店管理层代表粮农组织总干事负责。
- 粮农组织职工商店账目每年由外聘审计员审计，现提交所附的 2016 年审定账目和外聘审计员毫无保留的意见。
- 根据 1997 年 11 月粮农组织大会第二十九届会议通过的第 16/97 号决议，将粮农组织职工商店年度审定账目提交财政委员会批准。
- 职工商店销售部关闭后，正在进行深入审查，以确定是否有法律或管理上的违规行为及内部监管是否完善、适当。

### 征求财政委员会指导意见

- 提请财委审查并批准《粮农组织职工商店 2016 年审定账目》。

### 初步建议

- 财政委员会特此批准《粮农组织职工商店 2016 年审定账目》。



菲律宾共和国  
审计委员会  
菲律宾奎松市联邦大道  
独立审计员的报告

**Fernanda Guerrieri 女士**

助理总干事

综合服务部（CS）

联合国粮食及农业组织

Via delle Terme di Caracalla – 00153 Rome, Italy

## 意见

我们审计了本文所附粮农组织职工商店基金财务报表，包括截至 2016 年 12 月 31 日的财务状况表和当年度损益表、所有者权益变动表及现金流量表，以及财务报表附注，包括重要会计政策概要。

我们认为，根据一般公认会计原则，本文件所附财务报表在所有重大方面均公正地反映了粮农组织职工商店基金截至 2016 年 12 月 31 日的财务状况及其当年度运作、所有者权益变动和现金流情况。

## 意见依据

我们根据国际审计与鉴证准则理事会发布的《国际审计标准》开展了审计工作。我们在本报告“审计师的财务报表审计职责”一节说明了我们根据该标准应尽的责任。根据有关财务报表审计的道德要求，我们独立于粮农组织职工商店基金，且我们已按照这些要求履行了其它道德责任。我们认为，我们获取的审计凭证为我们出具审计意见提供了充足、恰当的依据。

## **强调事项**

我们提请注意财务报表第 15-19 条附注，这些附注解释了员工福利义务会计处理方式变更带来的影响，该变更具体指：将未使用年假结存的累积离职付款负债，和核算的离职回国补助金费用记入粮农组织职工商店基金“其它收入”项下，并转移到 2016 年粮农组织离职后医疗费用和最终付款基金负债账目下。我们同样也提请注意第 23 条附注，该附注为持续修订粮农组织职工商店业务模式，以确保其正常持续运营提供了依据。在有关商业模式的最终决定出台之前，粮农组织职工商店基金从 2017 年 5 月起暂停了所有的物品订购活动，并争取在 2017 年年末前清空现有库存。我们没有修改有关这些事项的意见。

## **管理层和财务报表治理部门的职责**

管理层负责根据一般公认会计原则编制并公允地呈报财务报表，并酌情实施编制财务报表时应采取的必要内部控制措施，确保各报表没有重大错报，包括因欺诈或错误而产生的错报。

在编制财务报表过程中，管理层负责评估粮农组织职工商店基金是否有能力继续运作下去，同时酌情披露与持续运营相关的事项，并采用持续运营的会计基础，除非管理层计划清算粮农组织职工商店基金或停止其运作，或者别无其它实际选择而不得不清算。

财务报表治理部门负责监督粮农组织职工商店基金财务报告过程。

## **审计师的财务报表审计职责**

我们的目标是获得合理保证，确保财务报表整体上没有实质性错报，包括因欺诈或错误而产生的错报，并出具附带审计意见的审计报告。合理保证即较高程度的保证，但不保证按照《国际审计标准》开展的审计总能发现实际存在的重大的错报。欺诈活动或人为失误都可能产生错报；若有合理理由认为这些错报单独或总体上有可能影响用户根据这些财务报告做出的经济决策，则视为重大错报。

在按照《国际审计标准》开展审计过程中，我们做出了专业判断，并始终以专业的怀疑态度开展工作。我们还：

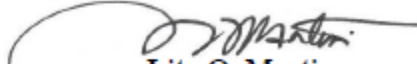
- 确定并评估了财务报表出现重大实质性误报的风险，包括因欺诈或失误造成的误报，设计并落实了防范这些风险的审计流程，并获取了适当审计凭证，从而为出具审计意见而掌握了充足、恰当的依据。若未发现因欺诈而引起的重大错报，其风险高于未发现因失误造成的重大错报，因为欺诈可能表现为串通、伪造、故意遗漏、虚假陈述或者践踏内部控制措施。

- 了解了与审计相关的内部控制措施，以设计合适的审计程序，但不是为了对内部控制措施的有效性发表意见。
- 评价了所使用会计政策的适当性，以及管理层的会计概算和相关披露信息的合理性。
- 根据获得的审计证据，就管理层使用持续经营的会计基础的适当性得出了结论，包括是否存在与现有活动或条件相关的重大不确定性，导致人们严重怀疑粮农组织职工商店基金无法继续运作下去。若我们的结论是存在重大不确定性，则我们必须在审计报告中提请注意财务报表中的相关披露信息，或者在此等披露不充分的情况下修订我们的意见。我们的结论均以截至审计报告提交之日获得的审计证据为依据而得出。
- 评价了财务报表的总体列报及内容，包括披露的信息、以及财务报表是否公允地体现了会计数字背后的交易和活动。

我们就审计的计划范围和时间及重大审计结果（包括审计过程中发现的内部控制方面存在的重大缺陷）等事项与治理部门进行了沟通。

#### **其它法律和监管规定要求的报告**

此外，我们认为，粮农组织职工商店基金的财务往来在所有重要方面均符合粮农组织《财务条例》。

  
**Lito Q. Martin**  
**Director of External Audit**  
**Commission on Audit**  
**Republic of the Philippines**

**Quezon City, Philippines**  
**16 June 2017**

## 粮农组织职工商店基金财务状况表

截至 2016 年 12 月 31 日

(包括 2015 年相应数字)

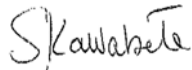
(单位: 欧元)

	备注	2016	2015
<b>资 产</b>			
<b>流动资产</b>			
现金和现金等价物	2(d),3	2,539,789	1,210,977
投 资	4	-	1,000,000
库 存	2(e),5	1,965,989	1,946,318
应收账款	6	36,831	23,917
		<b>4,542,609</b>	<b>4,181,212</b>
<b>非流动资产</b>			
不动产、厂房和设备 - 净值	2(f),7	6,071	4,958
无形资产 - 净值	8	53,736	28,500
		<b>59,807</b>	<b>33,458</b>
<b>总资产</b>		<b>4,602,416</b>	<b>4,214,670</b>
<b>负债和权益</b>			
<b>流动负债</b>			
应付账款	9	980,957	443,609
应计和预提	10	(26,870)	291,692
向职工福利基金应付款项	11	35,841	33,825
粮农组织职工商店账目	12	270,677	90,395
其他流动负债	13	178,861	186,921
		<b>1,439,465</b>	<b>1,046,442</b>
<b>非流动负债</b>			
离职付款储备金	15	-	137,987
存款保证金	14	9,560	9,560
		<b>9,560</b>	<b>147,547</b>
<b>权 益</b>			
周转基金	16	1,325,573	1,392,438
留存收益		1,827,817	1,628,243
		<b>3,153,390</b>	<b>3,020,681</b>
<b>负债和权益总额</b>		<b>4,602,416</b>	<b>4,214,670</b>

附注是本财务报表整体的一部分。

**SHOKO KAWABATA**

粮农组织职工商店经理



**RICHARD NICHOLS**

粮农组织职工商店账目

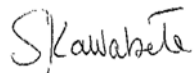


**粮农组织职工商店基金损益表**  
截至 2016 年 12 月 31 日的年度  
(包括 2015 年相应数字)  
(单位: 欧元)

	备注	2016	2015
<b>收 入</b>			
销售收入	17	10,196,719	10,647,830
销售成本	2(e), 5, 18	8,015,968	8,205,509
总利润		2,180,751	2,442,321
其他收入	19	162,943	32,098
外汇损益	2(c)	42,099	(24,192)
		<b>2,385,793</b>	<b>2,450,227</b>
<b>支 出</b>			
人 事	20	1,257,796	1,422,285
一般业务费用	21	849,038	778,340
偿还粮农组织的支持费用	22	64,566	66,324
折旧及摊销	2(f), 7, 8	25,302	16,746
		<b>2,196,702</b>	<b>2,283,695</b>
<b>向职工福利基金缴款前净利润</b>		189,091	166,532
向职工福利基金缴款	11	(101,967)	(106,478)
<b>向职工福利基金缴款后净利润</b>		<b>87,124</b>	<b>60,054</b>

附注是本财务报表整体的一部分。

**SHOKO KAWABATA**  
粮农组织职工商店经理



**RICHARD NICHOLS**  
粮农组织职工商店账目



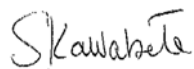
**粮农组织职工商店基金**  
**权益变动表**

截至 2016 年 12 月 31 日的年度  
(包括 2015 年相应数字)  
(单位: 欧元)

	备注	2016	2015
<b>周转基金</b>			
年初余额		1,392,438	1,359,848
调整至 13%水平	16	(66,865)	32,590
年末余额		1,325,573	1,392,438
<b>留存收益</b>			
年初余额		1,628,243	1,521,840
加上: 前期差错/调整	8,9	45,586	-
		1,673,829	1,521,840
加上: 年度权益变动:			
向职工福利基金缴款后净利润		87,124	60,054
离职付款储备金调整	15,19	-	78,939
转出/(转入) 周转基金	16	66,864	(32,590)
		153,988	106,403
年末余额		1,827,817	1,628,243
<b>年末权益</b>		<b>3,153,390</b>	<b>3,020,681</b>

附注是本财务报表整体的一部分。

**SHOKO KAWABATA**  
粮农组织职工商店经理



**RICHARD NICHOLS**  
粮农组织职工商店账目





## 粮农组织职工商店基金现金流量表

截至 2016 年 12 月 31 日的年度

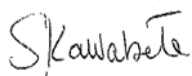
(包括 2015 年相应数字)

(单位: 欧元)

	2016	2015
<b>营业活动的现金流量:</b>		
对职工福利基金缴款后净利润	87,124	60,054
<b>增加/扣除: 为使业务活动所提供的净收入与净现金一致而作的调整:</b>		
折旧及摊销	25,302	16,745
资产减资损失	-	3
库存(增加)	(20,734)	(158,142)
预付账款减少	-	1,096
应收账款减少/(增加)	(12,914)	8,662
应付账款增加	537,347	330,340
应计和预提增加/(减少)	(318,562)	0
其他应付账款增加/(减少)	(8,060)	118,052
向职工福利基金应付款项增加/(减少)	2,016	(277)
粮农组织职工商店账目增加	180,282	43,741
离职付款储备金(增加)	(137,987)	-
<b>业务活动提供的净现金</b>	<b>333,814</b>	<b>420,274</b>
<b>投资活动中提供(使用)的现金流:</b>		
一年期银行存款到期收益	1,000,000	-
设备采购	(5,002)	(1,732)
<b>投资活动中提供的(使用的)净现金</b>	<b>994,998</b>	<b>(1,732)</b>
<b>现金和现金等价物增益</b>	<b>1,328,812</b>	<b>418,542</b>
<b>年初现金和现金等价物</b>	<b>1,210,977</b>	<b>792,435</b>
<b>年末现金和现金等价物</b>	<b>2,539,789</b>	<b>1,210,977</b>

附注是本财务报表整体的一部分。

**SHOKO KAWABATA**  
粮农组织职工商店经理



**RICHARD NICHOLS**  
粮农组织职工商店账目



**粮农组织职工商店基金**  
**财务报表附注**  
**2016年12月31日**

**1. 报告实体**

粮农组织职工商店成立于 1951 年，旨在便于国际工作人员根据意大利共和国政府与粮农组织之间的总部协定第 XII 条第 27(j)(ii)项以及附件 D 的规定免税进口。在与意大利政府换文以后，1971 年 12 月 1 日起粮农组织所有职员均可进入职工商店，该换文规定进口物品的商定数量将按照粮农组织职员总数计算。

粮农组织职工商店基金是粮农组织的一部分，粮农组织职工商店管理层负责代表粮农组织总干事编制其财务报表。

**2. 重要会计政策**

**(a) 财务报表编制依据**

粮农组织职工商店基金财务报表按照一般公认会计原则，以权责发生制为基础进行编制。

**(b) 职能货币**

财务报表采用粮农组织职工商店基金的工作货币欧元为单位。

**(c) 外汇交易**

外汇交易使用联合国业务汇率转换为欧元，该汇率大致为交易日的汇率。联合国业务汇率每月设置一次，若与个别货币有重大汇率波动，则在月中修正。

本报告期末，以外币计价的货币资产和负债以联合国业务汇率收盘价折算为欧元。非货币性项目以其确认之日的历史汇率计算的历史成本入账。

外汇交易结算和年末时货币兑换实现和未实现的外汇损益在损益表中列明。

(d) 现金和现金等价物

现金和现金等价物包括供随时支配的现金，银行中随时可偿付的存款以及持有期限短、流动性强且到期期限在三个月以内的投资。

(e) 库存

库存以落地成本列示。库存成本采用先进先出方法确定，按成本和可变现净值较低者列示。将库存减记至可变现净值的金额和所有库存损失金额，在发生减值或损失期间内确认为费用。

(f) 不动产、厂房和设备

设备费用以历史成本计算。折旧利用直线法注销固定资产在其估计的五年使用期的成本计算。新资产第一年折旧则以该资产投入使用的实际月数为基础计算。

认识到本组织估计所有计算机设备的使用期为 4 年，职工商店基金的所有计算机设备利用 4 年直线法折旧。

**3. 现金和现金等价物**

本账户由以下项目组成：

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
银行存款	2,529,984	1,201,881
现金	9,805	9,096
<b>12月31日余额</b>	<b>2,539,789</b>	<b>1,210,977</b>

**4. 投资**

职工商店基金在 2016 年没有投入任何金额。投资到期时，资金存入普通银行存款户。

**5. 库存**

库存分列如下：

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
烟草	370,162	360,189
烈酒和利口酒	89,840	53,948
啤酒、葡萄酒和香槟	177,174	124,939
非酒精饮料	73,141	106,602
化妆品和香水	501,244	653,196
食品、杂货和其他	754,427	647,444
<b>12月31日余额</b>	<b>1,965,989</b>	<b>1,946,318</b>

按可变现净值减计进展缓慢库存方面的损失直接由销售货物的成本吸收。年末存货盘点差异及破损/丢失/过期库存的业务差异共计 142,201 欧元，其中 57,572 欧元由供应商补偿，48,435 美欧元由承包商承担。其余 36,194 欧元列为货物销售成本的一部分。请参考附注 18。

	2016	2015
业务差异和年终差异	142,201	100,559
减去：供应商实际补偿	(57,572)	(44,571)
要求承包商承担	(48,435)	(13,784)
<b>记入销售成本</b>	<b>36,194</b>	<b>42,204</b>

## 6. 应收账款

应收账款分列如下：

	2016	2015
应收账款	29,958	15,695
公司间应收账款	6,873	4,462
应收利息	-	3,760
<b>12月31日余额</b>	<b>36,831</b>	<b>23,917</b>

该账目列出了 12 月 31 日应支付给职工商店各债权人的款额。

## 7. 不动产、厂房和设备

不动产、厂房和设备账目包括：

	机器和设备	家具和设施	信息技术 设备	机动车	合计
<b>成本</b>					
1月1日	69,940	383,140	79,211	103,298	635,589
增加固定资产	-	763	4,239	-	5,002
12月31日	69,940	383,903	83,450	103,298	640,591
<b>累计折旧</b>					
1月1日	69,940	383,140	74,253	103,298	630,630
年度费用	-	152	3,737	-	3,889
12月31日	69,940	383,292	77,990	103,298	634,520
<b>账面净值</b>					
<b>2016年12月31日</b>	<b>-</b>	<b>611</b>	<b>5,460</b>	<b>-</b>	<b>6,071</b>
<b>2015年12月31日</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4,958</b>	<b>-</b>	<b>4,958</b>

## 8. 无形资产

无形资产账目涉及软件费用，账面净值如下：

	2016	2015
<b>成本</b>		
1月1日	45,000	45,000
添加	46,648	-
12月31日	91,648	45,000
<b>累计摊销</b>		
1月1日	16,500	7,500
年度费用	21,412	9,000
12月31日	37,912	16,500
<b>账面净值</b>	<b>53,736</b>	<b>28,500</b>

添加部分包括此前列为费用并在本年度资本化的软件成本。

## 9. 应付账款

该账目列出了12月31日应支付给职工商店各债权人的款额（收到的商品和开具发票但未付款的商品）。本年度确定的以前各期的错误/调整情况已正确更正。

## 10. 应计和预提

应计和预提账目列出了发生但未偿付的应计和预提项目。该账目包括应计库存成本（收到但未开具发票的商品）。

## 11. 向职工福利基金应付款项

根据大会第18/93号决议，自1992年12月31日年底开始，相当于总销售值的百分之一的金额可转移到职员福利基金，总干事决定是否将粮农职工商店的纯利转结至下一年度或转到职员福利基金。应付职工福利基金账款列为公司间应付账款。

2016年12月31日应付职工福利基金账目的组成及其在该年度的往来情况如下：

	2016	2015
1月1日余额	33,825	34,102
对职工福利基金的缴款(1%)	101,967	106,478
	135,792	140,580
年度支付的金额	99,951	106,755
<b>12月31日余额</b>	<b>35,841</b>	<b>33,825</b>

## 12. 粮农组织职工商店账目

该账目列出了应支付给粮农组织的支持费用偿还额和与粮农组织进行的其他公司间交易（如职员费用、供应品和固定资产）余额。该账目列为公司间应付账款账目。

## 13. 其他流动负债

该账目列出了其他应付负债。

## 14. 存款保证金

该账目列出了特许权所有人的押金，在合同到期后应返还。

## 15. 离职付款储备金

此前计算的粮农组织商店员工离职付款费用（即离职后医疗保险和离职时未使用年假）都确认为记入粮农组织离职后医疗费用和最终付款基金负债项下—粮农组织职工商店以年度缴款的方式参与该基金，因此不需要列为粮农组织职工商店负债，并记入其它收入项下。

截至 2015 年 12 月和 2016 年 12 月的离职付款余额如下：

	2016	2015
1 月 1 日余额	137,987	216,926
离职付款拨款额调整	(137,987)	(78,939)
<b>12 月 31 日余额</b>	<b>=</b>	<b>137,987</b>

## 16. 周转基金

1951 年 11 月 19 日—12 月 6 日举行的粮农组织大会第六届会议决定职工商店设立一个基金，用于职工商店采购库存，该基金由这些库存销售的收入偿还。

1987 年 11 月举行的理事会第九十二届会议决定周转基金应保持在年营业额的 12%。随后 1991 年 9 月 16-26 日举行的财政委员会第七十二届会议决定周转基金的水平从营业额的 12%增至 13%。

## 17. 销售收入

销售账目分列如下：

	2016	2015
现金销售	10,172,555	10,624,203
赊销	24,164	23,627
<b>合计</b>	<b>10,196,719</b>	<b>10,647,830</b>

## 18. 销售成本

	2016	2015
1月1日库存	1,946,318	1,788,176
采购	7,999,445	8,321,447
可售库存	9,945,763	10,109,623
减去：12月31日库存（净变现价值）	1,965,989	1,946,318
扣除库存差异之前的销售成本	7,979,774	8,163,305
加上：库存差异 - 净值	36,194	42,204
<b>扣除库存差异后的销售成本</b>	<b>8,015,968</b>	<b>8,205,509</b>

## 19. 其他收入

其他收入账目包括：

	2016	2015
特许权所有人管理费	15,946	17,957
广告和宣传	6,580	6,979
利息收入	2,430	7,162
杂项收入	137,987	-
<b>合计</b>	<b>162,943</b>	<b>32,098</b>

根据附注 15，杂项收入包括从离职付款负债账目转入的累计年假和回国补助。

## 20. 人事

人事账目反映了粮农组织收取的实际工资费用。人事费用包括三名专业人员和 13 名一般服务人员的工资。

	2016	2015
职工工资 - 专业人员	344,704	482,146
职工工资 - 一般服务人员	840,741	865,778
顾问	72,351	74,361
<b>合计</b>	<b>1,257,796</b>	<b>1,422,285</b>

## 21. 一般业务费用

一般业务费用包括：

	2016	2015
承包商	704,034	667,888
银行收费	73,324	43,294
物资用品	3,042	2,823
保险	11,639	15,225
宣传交流	9,413	6,139
差旅	7,528	3,148
卡车维修和燃料	3,551	3,884
文具	1,577	1,153
软件许可证	17,331	20,996
数据设备租赁	10,405	13,266
翻新	6,960	9
广告和宣传	-	398
现金差异	234	117
<b>合计</b>	<b>849,038</b>	<b>778,340</b>

## 22. 偿还粮农组织的支持费用

1989年11月11-30日举行的粮农组织大会第二十五届会议决定职工商店应偿还粮农组织向职工商店提供的所有服务，今后的有关实际费用应根据估计向职工商店收取。偿还粮农组织的支持费用分列如下：

	2016	2015
公用设施和维修	29,112	30,870
外部和内部审计费用	35,454	35,454
<b>合计</b>	<b>64,566</b>	<b>66,324</b>

## 23. 报告日期之后的活动

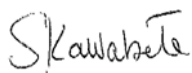
继粮农组织内部审计部门对职工商店进行一次全面综合审查（审查报告于2016年11月发布），并于2017年5月宣布禁止在粮农组织办公场所内销售烟草（占职工商店毛利的大约41%）之后，职工商店的业务模式明显需要作出根本性的调整，以确保能正常运营下去。目前在职工商店任职的外部承包商Sanital已经决定，在其与粮农组织的合同在2017年6月30日到期后不再续约。此决定一出，职工商店更加需要加快转变业务模式。



在监察长办公室审查职工商店 2016 年财务报表之日，对职工商店、其回归设立初衷，及其新业务模式界定工作的审查也在进行中。在目前考虑一项首选业务模式之际，需要进一步分析该模式的可行性，并与意大利政府开展讨论，确保该业务模式充分遵守粮农组织与意大利政府于 1950 年 10 月 31 日签订的《总部协定》，包括有关粮农组织官员的特权和豁免权的规定。

在有关最终运作模式的决定出台之前，考虑到外部承包商在 2017 年 6 月底将不再续签合同，从 2017 年 5 月起，所有商品订购活动已经暂停，目前正采取措施，以期在 2017 年底清空现有库存。

**SHOKO KAWABATA**  
粮农组织职工商店经理



**RICHARD NICHOLS**  
粮农组织职工商店账目

